



***Tzolol Ya'* No se Vende, no se Compra, se Conserva**

El 30 de noviembre de 1547 en Guatemala se funda el pueblo de Sololá cuya raíz Maya es *Tzolol ya'*. Esta palabra de raíz Maya encierra un significado y un simbolismo en su expresión *Tzol* (raíz verbal de la palabra regresar), *ol* (sustantivizador), y *ya'* (agua) que al unirlas significan *tzolol ya'*: *el retorno del agua*. Los elementos naturales de esta región anidan una herencia indígena de los pueblos Mayas que viven a su alrededor (K'iche', Kaqchikel, Tzutujil). Incluso el texto "Memorial de Sololá" describe esta locación dentro de la descripción geográfica de los grandes pueblos Mayas de la antigüedad que son un legado vivo de las comunidades Mayas que aun persisten hasta el día hoy. *Tzolol ya'* es un sitio natural y cultural que alberga el lago de Atitlán. Este lago ha sido víctima de la modernidad y globalización expresada a través de la contaminación ambiental por parte de diversos actores. **Esta serie del Artista Gustavo Juárez (de origen guatemalteco y con infancia en San Lucas Tolimán, una comunidad del lago Atitlán) compuesta por más de 20 pinturas en formato pequeño con la técnica al óleo, acrílico, sobre lienzos, madera, cartón, papel y objetos reciclados (encontrados en la bahía de San Lucas Tolimán) contando también con 3 esculturas. En madera y objetos reciclados.** Expresa un sentir de retornar a nuestras raíces de conservación, preservación, y respeto a la naturaleza como armas en contra de la infección toxica de basura, desechos solidos, y aguas negras que se vierten en el lago de Atitlán. *Tzolol ya'*: *el regreso del agua*, nos invita a dialogar el origen de la contaminación como sus posibles implicaciones como una forma de retornar el liquido del conocimiento en cuestiones ambientales. Por lo tanto, el artista nos insta a reflexionar y a criticar las acciones humanas que expresan una oscuridad tóxica de la contaminación que acecha el excelso compas de un lago de luz que se debe proteger y conservar.



**se conserva**



**Sumergidas en Bolsas**  
**¿Dónde jugarán las niñas?**

El plástico es un residuo inorgánico que procede no procede de una fuente biológica. Una simple bolsa de plástico tiene un tiempo de degradación de ~150 años. Esta obra nos exhorta a la regulación de los desechos plásticos que se vierten en el *tzool ya'*, lago de Atitlán. Dado que las bolsas de plástico son una de los principales desechos en el lago que no solo dañan al liquido del mismo si no a la flora y fauna de lugar, así como también a los que “nadan” en u paisaje de plástico.



**El Velo de la Contaminación  
¿Dónde pescarán los niños?**

El poliestireno es un derivado del plástico que contribuye a los desechos inorgánicos y no biodegradables que contaminan al lago de Atitlán en *tzolol ya'*. El entretendido de contaminantes de plástico y poliestireno se convierte en tela que cubre la belleza y armonía del agua en un manto frío y cruel para lago.



**Navegando en Desechos  
¿Dónde nadarán los niños?**

La nula respuesta de las instituciones de velar por el bienestar del lago impone un paisaje imposible de navegar, cuyo único caudal son los desechos para ya no tener un lago del vital liquido de agua si no un vertedero de desechos.



### **Horizontes perdidos**

El horizonte de un lago prístino y diáfano se convierte en una utopía ante la carga de contaminantes ambientales. La pureza del lago parece un horizonte perdido muy difícil de recuperar, como una niñez perdida, ante la titánica tarea de conservarlo, protegerlo y recuperarlo.



### **Embotellados (encapsulados) en Plástico**

La encapsulación es definida como un empaquetamiento de material sólidos, líquidos, o gaseoso. La encapsulación sella toda esperanza de que contenidos puedan salir o entrar. La esperanza de ver y contemplar un lago en su majestuosidad y armonizada como lo contemplaron los antiguos Indígenas mayas es una pregunta a responder en posteridad. tzolol ya': el retorno del agua, puede ser la respuesta "retornar" a nuestras raíces, a nuestros conocimientos ancestrales para proteger y convivir con la naturaleza de este hermoso depósito de agua natural que emerge entre flora y fauna.

## **Gustavo Juárez**

[www.gustavojuarez.com](http://www.gustavojuarez.com)

[arte@gustavojuarez.com](mailto:arte@gustavojuarez.com)

+43 676 6235855

Fb e instagram: @gustavojuarezart



Nació 4 de Febrero 1982 en San Lucas Tolimán, Sololá, Guatemala

### **Exposiciones y proyectos**

Oct 2019/20	Exposición colectiva y subasta en Albertina, (Museo de arte nacional de Austria)
Sept 2019	Participación en la feria de arte "Transform-arte", Eisenstadt, Austria
Marzo 2019	"Poesía silenciosa", The Art Gallery Vienna
Nov 2018	"Facetas", exhibición individual en el museo municipal de Viena
Dic 2018	Fundador del colectivo de arte muralista "Tz'unün", San Lucas Tolimán, Sololá
Abril 2018	„Hallo Licht“, con Verena Prandstätter, Municipalidad de Viena
Feb 2018	„Take time“, con Ernst Gembinsky, Zoran Lerch, Abd Masoud, Rearte Gallery, Viena
Oct 2017	„Raumkörper – Körper im Raum“, con Petra Rasp, Abd Masoud, Rearte Gallery, Viena
Mayo 2017	„Momente, in denen...“, Kunst.Raum.Schaffen, Viena
Oct 2016	Parallax Art Fair, Chelsea Town Hall, London
Oct 2016	Participación en la „noche de museos“, proyecto de televisión austriaca ORF
2015-2017	Exposición permanente „Kunst zu Recht" (Arte y Justicia), Centro de Justicia de Viena
Oct 2014	„Guatemala - un país enigmático", Instituto Latinoamericano en Viena
Oct 2014	Exposición colectiva en el palacio presidencial austriaco (Hofburg), día nacional de Austria
Dic 2009	Exposición colectiva en la Casa de la Cultura, Quetzaltenango, Guatemala
Nov 2007	Exposición colectiva en el Museo de Arte Moderno „Carlos Mérida", Guatemala City

### **Premios y becas**

2022	Beca de la región de Tirol, Austria, para artistas contemporáneos
2020	Beca de la municipalidad de Viena, para artistas contemporáneos
2014/16/17	Finalista en „Juannio - Bienal de arte contemporáneo", Guatemala City
Dic 2014	Primer lugar en el concurso nacional „Kunst gegen Gewalt" (Arte contra violencia) del gobierno austriaco
Oct 2012	Mención honorífica en la IV Bienal de Arte indígena, Quito, Ecuador
Dic 2011	Primer lugar en el concurso nacional de COISOLA, Panajachel
Dic 2009	Primer lugar en el concurso nacional „Arturo Martínez", Quetzaltenango, Guatemala
Nov 2007	Tercer lugar en el concurso de Helevetas, Guatemala

### **Formación artística**

2003-05	Estudio en la academia de arte con Profesor Miguel Angel Ixcot, Quetzaltenango
2001-02	Estudio en la academia de arte con Profesor Otto Estrada, Quetzaltenango
2000	Bachiller en Diseño Gráfico en el Tecnológico Don Bosco, Quetzaltenango